

9 LE NEUF ONZE 11

CHRS Les Petites Maisons, 9-11 Cour des petites maisons 49100 ANGERS Tel: 02 41 25 30 40 Fax: 02 41 25 20 45

EDITO

Fleurs d'Angers

La ville d'Angers
cultive un air

tendances naturelles,
original, souvent parfumé et surtout
facile à vivre.

Les fleurs d'aujourd'hui se font
gracieuses et légères, au jardin comme
en terrasse.

En ce printemps, les pétales font
même un retour remarqué, il suffit de
se rendre dans divers jardins et parcs
de la ville pour faire ce constat.

Mais, les fleurs ne sont pas seulement
l'apanage des plantes annuelles ou
vivaces. Il existe aussi, une palette
conséquente d'arbustes ou de petits
arbres, dont la floraison s'échelonne
du printemps à l'automne: c'est le cas
des romantiques seringats avec leurs
fleurs candides au parfum sucré.

Décidément les fleurs sont bien jolies
aussi pour tous.

Pierre Ferdinand



Sommaire

2 Les uns s'en vont d'autres
restent

3 Visite au Brin d'Espoir

5 Textes libres

7 Table ronde

10 Les Petites Maisons
(réunion des résidants)

13 Les amis de " l'Espace Ac-
cueil "

23 Le Samu Social

Visitez le site Internet

www.abridelaprovidence.fr

Les uns s'en vont d'autres restent

Le renfort hivernal 2006-2007 a fini sa mission le 30 mars
Nous leur souhaitons courage et chance dans leur quête de travail et qui sait, seront-ils encore des nôtres prochainement?
De gauche à droite :
Denis, Jérôme (hébergement Petites Maisons)
Laurent, Florence (Samu Social)
Et deux personnes (115)



PS : Depuis la fin mai Denis et Jérôme ont rejoint définitivement le CHRS des Petites Maisons et une personne au 115



Après 5 ans de bons et loyaux services
Yann à fait ses valises
Et s'en est allé
Le SAAS il a quitté
Pour le Conseil Général
Ce n'est pas si banal
Mais ce qui est sûr
C'est qu'il va nous manquer

Bon vent



Visite au Brin d'Espoir



Bâtiment collectif



Batiment privé

Par un bel après midi ensoleillé, je suis allée visiter le Brin d'Espoir avec Xavier afin de découvrir les différents services de l'association. Après un voyage long (et oui Xavier ne maîtrise pas totalement le véhicule...), je suis descendue de

la voiture avec l'estomac dans les talons.

Le cadre de vie a l'air sympa, une ferme restaurée avec beaucoup de verdure autour et le chant des oiseaux comme fond sonore (Les joies de la campagne...)



Manu devant la plaine de jeux



Petite pose café

L'établissement accueille, pendant la période estivale, des enfants de centres de loisirs ou des personnes à mobilité réduite.

Les animations s'effectuent autour

d'animaux (chèvres, ânes, cochons vietnamiens , poneys). Les résidents y cultivent également une partie de leurs légumes. Le reste de leur journée est consacré à des travaux d'entretien ou à des ateliers. L'entretien des animaux s'effectue à tour de rôle.



Il attend sa roulée



Jean Pierre prêt pour le saut d'obstacle



peuvent jouer un rôle de certains.

Je ne connaissais pas ce type de structure, mais il me semble intéressant qu'elles existent et qu'elles se multiplient. Elles jouent un rôle important dans le parcours de vie

Anne (Stagiaire aux Petites Maisons)

Visite au Brin d'Espoir

RENCONTRE AVEC EMMANUEL FERARD

Je suis Luc, l'agent d'accueil du S.A.A.S. Lorsque l'accueil a été repeint au début du mois de mars de cette année, mes collègues et moi-même pensions qu'il manquait encore quelque chose. Nous avons de jolis murs jaunes-orangés et je ne souhaitais pas les surcharger d'affiches.

Certains d'entre nous ont alors pensé à Emmanuel Ferard. Je me souvenais lui avoir photocopié plusieurs mois auparavant, certains de ses dessins et j'avais trouvé à l'époque qu'il avait un vrai style personnel. Je n'ai donc pas hésité à le contacter au Brin d'Espoir (la maison relais de Vern d'Anjou) où il est

hébergé, pour lui demander qu'il me fasse trois croquis différents afin que je puisse en choisir un qu'il aurait eu la gentillesse de peindre. En effet, Emmanuel fait de la peinture sur soie.

Quelle ne fut pas ma surprise de voir Emmanuel arriver moins de

trois semaines après, non pas avec trois croquis, mais avec trois tableaux ! Et ce n'était pas pour que j'en choisisse un, c'était pour nous offrir les trois ! Je trouvais que ce talent plus cette démarche généreuse méritait bien un article dans le 9-11.

J'eus rapidement l'occasion de m'entretenir avec Emmanuel au Brin d'Espoir. Voici le résultat de cette rencontre qui a eu lieu le 31 mai 2007 :

Dès mon arrivée, je le remercie pour les trois œuvres qu'il nous a offertes. Il m'explique leur création et leur sens en quelques mots : « *Le premier tableau est un autoportrait. Dessus, je suis tranquille. Si on le regarde bien on voit que j'ai l'esprit curieux et que j'aime les filles. Il montre aussi un ras le bol de la société en général. Les gens sont trop*

individualises. Le 2^{ème} tableau dénonce les deux personnalités que peuvent avoir les filles. On y voit un côté sombre et un côté clair. Enfin le 3^{ème} tableau est un double autoportrait. Le visage où j'ai les yeux à l'envers, représente la fête. »

Je lui demande depuis combien de temps il peint : « *Je dessine depuis tout petit. Je*

crois que c'est comme pour la musique, c'est un don. Je ne sais pas pourquoi je dessine. A l'école, déjà, on me disait que je dessinais bien. Je ne sais pas exactement combien j'ai fait de tableaux... Je les ai tous donnés. Mais ça ne me gêne pas de les donner car je ne fais pas ça pour le business. Je ne suis pas âpre au gain. »

Emmanuel me dit que les peintres qui l'ont le plus influencé sont Picasso et Fernand Léger. Il me dit aussi que lorsqu'il est inspiré, il ne lui faut guère plus de 10 minutes pour faire un tableau. « *J'ai besoin d'exprimer ce que je ressens mais je ne sais pas le dire avec les mots. En ce qui concerne mes tableaux, les gens comprennent ce qu'ils ont envie de comprendre. »* Emmanuel rajoute : « *J'aime bien la fête. Je n'me prends pas au sérieux. J'aime bien rigoler. »*

Un projet lui tient à cœur : « *Avec Michel Boulongne, Yves Chevance, et les résidents on va taguer les bâtiments des animaux. Ce sera une sorte de fresque murale. On le fera en partenariat avec le C.L.S.H. de Vern d'Anjou composé de jeunes de 12 à 17 ans ainsi que de l'I.M.E. Paul Gauguin. Le tout sera supervisé par Sarah, la stagiaire du Brin d'Espoir. On va improviser et mettre ce qu'on a envie de faire sur le moment. La peinture c'est une passion, c'est une thérapie. C'est un besoin. Y'a déjà trop de contrainte dans la vie. »*

Emmanuel m'invite à le suivre dans le garage du Brin d'Espoir qui fait également office d'atelier de peinture. Il veut me montrer son œuvre la plus récente. Un magnifique portrait de clown dessiné au feutre noir constitué de formes géométriques harmonieusement assemblées.

« *Je suis venu sur Terre pour rigoler. J'ai fait un clown, mais il reste inachevé. En ce moment, on n'a plus de peinture. Je le déplore. Il faut attendre l'avis du conseil d'administration de l'association pour savoir si on pourra avoir bientôt de la peinture aussi bien pour le projet des bâtiments à taguer que pour pouvoir continuer à faire mes propres tableaux. Si on me donne des couleurs, je te mets de la vie là-dedans, me dit-il en désignant son tableau. « Si on me donne des pots de peinture, je ferais ça toute la journée. »*

Le temps passe vite et au moment de mon départ, Emmanuel conclut en disant l'œil pétillant : « *Dans le fond, je suis révolutionnaire. »*



LUC

Textes libres

L'exil

Je suis venu chercher la protection
J'espère qu'il y en aura
Je suis venu de mon lointain pays le Congo,
Pour trouver refuge chez vous .

J'ai tout laissé, ma femme , mes amis
Au pays tout là bas pour me sauver,
J'espère les retrouver tous en vie , le
Jour de mon retour .

Les animaux et les moustiques du village,
étaient tous tristes en me voyant fuir pour me sauver,
Je leurs ai dit qu'un jour je reviendrais ,
mettre fin à la guerre et la misère dans mon pays

J'ai parcouru de longs jours de voyage et de calvaire pour venir jusqu'ici,
Ne m'a t-on pas assuré d'un accueil qui vaudrait bien cette peine .

Regardez– moi, je suis fatigué, d'aller par les chemins
Voici des jours que je n' ai rien mangé,
Auriez-vous un peu d'eau et de pain a me donner

Mon pantalon est tout déchiré
Mais je n'en ai pas d'autres
Ne criez pas , ce n'est pas un crime ou la fin du monde
Je ne suis pas né sale
Je suis venu pour me sauver

Je suis venu chercher la protection
J'espère qu'il y en aura
Je suis venu de mon lointain pays le Congo
Pour retrouver refuge chez vous .

Thierry Belayoua Arthaud

Textes libres

Ma vie est un combat

On me demande matin, midi et soir
d'où je viens, et je réponds je n'en sais rien,
depuis longtemps je suis sur le chemin qui me conduit jusqu'ici
Mais je sais que je suis né de l'amour de la terre avec le soleil

Toute ma vie est une chanson
Que je chante pour dire combien je t'aime
Toute ma vie est une chanson
Que je fredonne auprès de toi

Ce soir il a plu, la route est mouillée
Mais, je veux rester près de toi
et t'emmener au pays d'où je viens

Où j'ai caché mon âme
Et toi aussi tu naîtras de l'amour
De la terre avec le soleil

Toute ma vie est une chanson
Que je chante pour dire combien je t'aime
Toute ma vie est une chanson
Que je fredonne auprès de toi.

Thierry Arthaud Belayoua

Je n'oublie rien
Je n'oublie rien de ce que j'étais devenu, un mec SDF et perdu, un
mec de la rue.
J'avais un si grand besoin de solutions.
À ANGERS un endroit existait, un chemin pour m'informer et
me prendre en main.
J'ai donc osé téléphoner au 115.
Le Samu Social : direction les Petites Maisons' où j'ai été
hébergé.
Aidé par Yann l'assistant social et tout le personnel du CHRS, j'ai
donc relevé mes manches et ouvert les yeux.
Merci à eux. Il me restait tant à voir et à faire et je voulais vraiment encore servir.
J'ai trouvé l'emploi et l'appartement.
Je n'oublie rien de ce que j'ai vécu



Patrick M

Table ronde

Élections présidentielles

Le face à face

Ségolène ROYALE, Nicolas SARKOZY



Animateurs: Xavier, David

Participants: Pierre , Cédric , Haroun Ali , Jean-Luc , Michel , Thierry , Moussa , Marc , Yann.

Les élections présidentielles sont toujours un événement pour la nation. Ainsi dans le cadre de l'animation à l'hébergement, nous avons profité du débat présidentiel télévisé pour échanger et confronter nos opinions dans l'attention de chacun.

Q: Xavier

Qu'est ce que vous avez retenu du débat politique Ségolène Royal , Nicolas Sarkozy ?

R: Thierry

Mes impressions pour ce débat sont bonnes à cause surtout de la clarté des propos de madame Royal sur certains points.

R: Michel

Je ne m'attendais pas à ce que madame Royal soit à la hauteur du débat face à monsieur Sarkozy, mais je pense qu'elle est sortie victorieuse , elle n'a fait de lui qu'une bouchée.

R: Marc

Madame Royal avait en même temps beaucoup d'humour et de sincérité par contre monsieur Sarkozy était très bon mais avec des paroles un peu voilà...

R: Mexhid

Étant immigré, originaire de Kosovo, j'aimerais que madame Royal remporte l'élection

R: Pierre

J'ai suivi ce débat avec beaucoup d'attention. Je retiens de ce débat que les deux candidats ont défendu ensemble les intérêts des Français et de la France à égalité, chacun avec son style. Pour conclure mes propos: je dis que la France est une grande Démocratie qu'il faut respecter.



R: Cédric

Madame Royal était très forte lors du débat télévisé et monsieur Sarkozy devra faire souvent attention à ses propos parce qu'ils s'apparentent à ceux de J.W.Bush

R Haroun Ali

J'ai du mal à comprendre la politique en France mais je sens madame ROYAL mieux que Nicolas S . Et je voudrais que celui ou celle qui sera élu pense un peu au Darfour.

R: Jean Luc

Madame Royal me semblait très fragile lors du débat. Par contre Monsieur N Sarkozy était très confiant et je pense qu'il est en mesure de changer les données en France.

R: Michel

Pour moi il ne faut pas oublier la troisième personne F. Bayrou avec ses électeurs qui pourront renverser la balance dimanche, surtout pour la gauche.

R: Marc

Je pense que Sarkozy savait ce qu'il voulait: Bayrou, pour gagner les votes, sait comment il est. Au bout du compte, nous, on n'en verra pas la



est un démagogue, il récupère l'électorat de élections. Moi je ne c'est trop gratuit on bout du compte, nous, couleur.

Q: David

Marc, tu as dit

en très peu de mots, est ce que tu peux nous expliquer, quand tu dis: on sait comment il est ?

beaucoup de choses

R: Marc

Déjà j'ai vu que de la propagande par ses spots télé, des images avec des paroles pour donner une marche à suivre. Cela se remarque à la télévision comment il est et la manière dont-il est: c'est un démagogue.

Q: David

A la fin de ton propos, tu as dit qu'il était en colère, c'est ça?

R: Marc

Un semblant de colère contre les immigrés afin de récupérer l'électorat de J.M. Le Pen et ensuite il fait un amalgame entre ceux qui sont dans les cités et les immigrés, bien sûr il y a des immigrés dans les cités mais aussi des Français.

Q: David

Moussa et Yann, quelles sont vos impressions sur le débat ?

R: Moussa

J'aimerais que madame Royal soit élue pour qu'elle aide le Darfour.



R: Yann

Je ne sais pas qui a raison ou qui n'a pas raison, moi je suis pour madame Royal mais le futur nous le dira.

Q:David

Les deux candidats ont évoqué la durée du temps de travail, j'aimerais entendre vos réactions sur ce sujet ?

R: Marc

C'est choquant le nombre de chômeurs qu'il y a en France alors qu'on sait qu'il y a du travail. Il y a un problème.

R: Cédric

Le travail est une valeur mais il faut aussi penser aux questions humanitaires .

R: Jean Luc

Sur la question de la durée du temps de travail je pense que les heures supplémentaires défiscalisées seront les bienvenues...

R: Michel

Je trouve qu'il y a confusion avec les 35 heures. Il faut simplement dire que c'est un retour aux 39 heures. Pour moi ,35 heures plus, heures supplémentaires c'est égale à 39 heures.

R: pierre

Avant les 35 H il y avait les 39 H plus les heures supplémentaires et pourtant cela n'avait pas réglé le problème des salaires et de l'emploi en France; et donc nous sommes au point de départ. Je pense qu'il faudrait regarder le problème autrement...

Cette table ronde nous a permis d' amorcer un débat critique autour de l'élection présidentielle. Le groupe était constitué de Soudanais, Congolais, Kosovars et de citoyens français.

Le débat s'est déroulé dans un esprit de respect mutuel. Tous se sont exprimés librement.

Plus modestement, cette rencontre aura été l'occasion de les sensibiliser à la citoyenneté.

Nous projetons de renouveler l'expérience sur d'autres thèmes.



Le 30 mai 2007 en présence de : Jean- Didier (chef de service), Aurélia, Pascal, Jérôme, David

Contexte : souhait de la direction d'informer les résidents des prochains changements.

1^{er} point : modification des horaires : ouverture à 14h15 et pas de fermeture l'été prochain. Le mouvement Don Quichotte a permis de faire pression sur l'Etat afin de prendre de nouvelles orientations concernant les sans-abri. Cette impulsion a favorisé la loi du « droit au logement opposable » afin de faciliter l'accès au logement. Dans cette loi, une partie concerne l'hébergement d'urgence.

Des finances supplémentaires ont été versées afin d'améliorer les conditions d'accueil, notamment par l'embauche de deux professionnels. Cette loi différencie l'urgence et la stabilisation ; ce qui est déjà fait aux « Petites Maisons » depuis 2005. Concernant l'urgence, une personne qui arrive sur Angers pourra bénéficier d'un hébergement même si ce n'est qu'un premier dépannage.

Aujourd'hui, on distingue la stabilisation de la transition ; à l'avenir tout s'appellera stabilisation. Pour les Demandeurs d'Asile (D.A.), on pourra les accueillir en attendant une orientation vers un C.A.D.A, via la Commission Locale d'Admission. ou autres. Pour les autres, on pourra accueillir des personnes en fonction des projets et des disponibilités d'hébergement.

Mais ici, ce n'est pas fait pour durer, il est important de rechercher des solutions vers des C.H.R.S. d'insertion, A.L.T., Adoma, Maison-relais.

Ici, ce qui nous semble intéressant, c'est de continuer l'urgence, mais aussi de pouvoir accueillir sur du plus long terme, quel que soit le projet.

Question : pour les D.A., sont-ils ici jusqu'à une orientation en C.A.D.A. ?

Réponse : *en général, oui. Mais si la personne refuse une orientation, nous arrêtons l'hébergement. C'est à la personne de prendre ses responsabilités.*

Question : au sujet des D.A., qu'est-ce que l'asile ? Est-ce qu'ils peuvent retourner chez eux ?

Echange autour de cette question...

Remarque : l'heure du réveil est trop tôt.

Question : ne pourrait-on pas changer l'horaire ?

Réponse : *à partir de la rentrée, les heures vont changer.*

Question : pourrait-on accéder à un ordinateur plus facilement qu'à celui du bureau ?

Réponse : *cette question demande une réflexion pour consulter un ordinateur en libre accès.*

Question : Est-ce qu'une fois entré, on peut ressortir ?

Réponse : *C'est autorisé pour des rendez-vous au S.A.A.S, médecin, Espace accueil..., mais pas pour aller au café, PMU, faire des courses ou se rendre chez des amis...*

Questions : pourquoi une réunion seulement maintenant ? Ça fait 5 mois que je suis ici et il

n'y en a pas eu.

Réponse : *mon bureau est ici dorénavant, et on va remettre cela en place (peut être 1 fois par mois)*

Question : pourquoi est-ce qu'il n'y a pas quelqu'un pour donner des cours de français ?

Réponse : *avant il y avait des stagiaires et des bénévoles, mais c'est difficile d'organiser des séances régulières par les salariés de l'hébergement. Et il existe des associations qui organisent des cours comme l'APTIRA (renseignement au bureau).*

Remarque : les repas, ça va, la nourriture est bonne. Mais on mange trop vite ! le service va trop vite !

Remarque : le matin, on n'a pas le temps de manger, de se préparer. On voudrait rester plus tard. On doit descendre car il n'y a pas de gel douche dans les chambres.

Réponse : *pour le moment, on ne peut pas répondre à cela, mais on va réfléchir ensemble.*

Remarque du service de l'hébergement : des bruits circulent concernant l'introduction et la consommation de produits stupéfiants. Nous rappelons que nous pourrions être amenés à vérifier les sacs personnels. Pareil pour les boissons alcoolisées. Vous faites le choix de venir ici, dans le respect de l'hébergement, de soi, des autres et des collègues. Si vous n'acceptez pas ces quelques règles, vous pouvez ne pas revenir.

Concernant la propreté : ce serait bien que tout le monde fasse attention à son hygiène.

Pour les dortoirs, on pourrait peut-être remettre quelqu'un de ménage...

REUNION DES RESIDANTS DU MARDI 19 JUIN 2007-

Personnel présent : Jean-Didier ROUSSEAU chef de service, Jean-François PASQUIER , Aurélia.

21 résidants présents à la réunion

33 personnes hébergés ce soir là dont 19 demandeurs d'asile

Traduction orale faite en arabe par un résidant.

Plusieurs résidants des pays de l'est assistent à la réunion mais il n'y a pas de traducteur en russe. Ils restent dans la salle mais finissent par demander à sortir, ce qui est admis ; Nous essaierons de faire traduire le compte rendu de cette réunion en russe.

Les thèmes de discussion sont libres :

France3

Suite à la visite et aux interviews des journalistes de France 3 au sujet des personnes en provenance du Darfour : certains sont surpris par cette question du journaliste : pourquoi venez-vous à Angers pour faire vos démarches ?

Réponse : *Les statistiques montrent un flux constant voir parfois en augmentation des demandes d'asile en particulier en provenance du Soudan dans le département du 49 alors que dans les autres départements elles sont en diminution.*

Sécurité

Vols de téléphone, chaussures, matériel de l'hébergement

Vol de téléphone dans une chambre: beaucoup d'indignation à ce sujet. D'autant plus que l'attitude de l'équipe n'est pas comprise ; la loi française ne permet pas de faire justice soi-

même.

Suspicion de vol de vaisselle: pourquoi n'y a-t-il pas eu de sanction ?

Réponse : *Des consignes sont à votre disposition, actuellement nous manquons de jetons pour les faire fonctionner (une commande est en cours) toutefois il est possible de les faire fonctionner avec une pièce de cinquante centimes d'euros. Une bagagerie pour les sacs est tenue par le personnel. Le foyer ne peut être tenu responsable des vols, les résidants sont responsables de leurs biens et peuvent porter plainte en cas de vol. Les vols sont intolérables et font l'objet d'une exclusion du foyer. Pour les différents vols, le chef de service prend acte et questionne l'encadrement*

Pourquoi la porte d'entrée du CHRS n'est pas fermée à clef la nuit, cela inquiète certains résidants ?

C'est une obligation de la commission de sécurité.

Hygiène

Des résidants se plaignent du manque d'hygiène de certains résidants.

Réponse : *le fait d'en parler peut aider certains à faire des efforts. L'équipe d'accueil doit aussi intervenir pour leur demander une hygiène personnelle ; prendre soin de son corps c'est se prendre en charge et respecter les autres.*

Films érotiques ou pornos à la télé

Est-ce interdit de les regarder au foyer des Petites Maisons ? Pourquoi lors d'une vision d'un de ces films le veilleur a changé la chaîne de télévision sans préavis ? Les chaînes de télévision ne sont-elles pas publiques ?

Réponse : *Par respect des différentes formes de pensée, de la religion pour certain, pour les sensibilités à ce sujet vis à vis de leur passé pour d'autres, mais aussi par respect pour les femmes il est parfois préférable de faire abstraction de ce genre d'émission. La sexualité est du domaine personnel et s'exprime dans l'intimité pas dans un lieu collectif à notre avis.*

Pour la situation décrite mais aussi sur le sujet nous en parlerons en équipe, mais aussi avec les résidants.

Apprendre le français

Où peut-on apprendre le français ?

Réponse : *possibilité d'apprentissage du français avec le secours catholique, l'aptira et les restaurants du cœur. Les adresses sont affichées sur un panneau du foyer. Et aux Petites Maisons. Il faut contacter Xavier, il peut-être disponible pour donner quelques notions de français.*

Souhaits et attentes des usagers

L'ouverture le week-end est trop restrictive pour les demandeurs d'asile et pour les travailleurs

Sortie du matin trop tôt à 8 heures surtout l'hiver. Précision : actuellement la sortie est à 8h30 le matin.

Certaines questions soulevées seront approfondies en réunion d'équipe, et nous vous en feront part ultérieurement.

Les amis de l'Espace Accueil



Ali Hicham, Hélène, Catherine, Marylène, Bertrand, Jean Michel, Pierre Ferdinand

PROVERBES AFRICAINS

L'homme ne voit jamais où il fait le faut pas, il voit toujours où il est tombé (Cameroun)
(on ne fait jamais le bon diagnostic au moment d'un souci)

La vie est une leçon qu'on a jamais finie d'apprendre (Guinée)
(peu importe l'âge de l'individu, la vie sera toujours riche d'enseignements)

Les moutons se promènent ensemble mais leurs prix diff  rent (Togo)
(   chacun sa valeur)

Quand tu ne sais pas où tu vas, n'oublies pas d'où tu viens (Maroc)
(Ne jamais oublier, renier ses origines)

Quand les éléphants se battent, c'est toujours l'herbe qui est écrasée (Sénégal)
(ce sont toujours les petits qui subissent)

La mort est un vêtement que tout le monde portera (Centre Afrique)

Le veau ne perd pas sa mère même dans l'obscurité (Tchad)

Celui qui n'a pas peur n'a pas le courage (Côte d'Ivoire)
(Il faut avoir le courage d'avouer, avoir peur certaines

fois)

L'oiseau ne fait jamais palabre avec l'arbre, car il finit toujours par s'y poser (Cote d'Ivoire)

Avant de dire que quelqu'un est mince il faut regarder sa propre forme (Congo)
(*observez toi avant de critiquer les autres*)

Il faut attendre d'avoir traverser la rivière avant de se moquer du crocodile (Congo)

Ne met pas ton doigt entre l'écorce et l'arbre (Centre Afrique)
(*mâles toi de ce qui te regarde*)

On ne va jamais à la rencontre de ce qui est en route (Cameroun)
(*ne sois pas si pressé*)

Le lézard croit qu'il a grossi alors que c'est son ventre qui a grossi (Algérie)
(*ne te fies pas aux apparences*)

L'élégance n'est pas synonyme de délinquance (Ouganda)
(*les hommes naissent égaux c'est le comportement qui diffère*)

La paix n'est pas un vain mot mais un comportement (cote d'Ivoire)

INTERVIEW du 19 avril 2007

ESPACE ACCUEIL situé aux 33 rue Béclard 49100 Angers, un centre qui organise et traite les dossiers des demandeurs d'asile.

Les personnels de ce centre donnent des explications sur les détails de leurs activités.

Journal 9-11 : QUI ETES VOUS ?



-Catherine YAKOVLEV je suis psychologue à l'espace accueil depuis janvier 2004



-Marylène BRILLET assistante sociale je suis ici depuis mars 2006, je travaillais auprès des SDF au SASS.



-Bertrand LEBRUN je suis éducateur spécialisé à l'espace accueil depuis novembre 2003.

Journal 9-11 : Quelle aide apporte l'espace accueil aux demandeurs d'asile ?

Marylène Brillet : l'espace accueil soutient les demandeurs d'asile dans le logement, un plan de la ville, comment se rendre à la préfecture, pour la délivrance d'un titre de séjour, les points santé, aide financière, et les réseaux des associations comme secours populaire français, Secours Catholique, Saint Vincent de Paul, APTIRA, le resto du cœur, les Petites Maisons, Aide Accueil, tout ceci pour que le demandeur puisse avoir la maîtrise de la ville.

Journal 9-11 : Est-ce que les travailleurs de l'abri de la providence ont une connaissance à propos des demandeurs d'asile ?

Bertrand LEBRUN : L'Espace accueil a pour mission d'intervenir à tout moment comme encadreur assistant, c'est une tâche lourde. Les travailleurs de l'abri de la providence n'ont pas tous les données, il arrive souvent qu'ils nous sollicitent afin d'avoir les renseignements en détails pour intervenir en cas de besoin. Vous savez sur le cas de logement,

gestion, finance, et soutien psychologique, ce sont des cas où les travailleurs de l'Espace Accueil sont formés et maîtrisent les données pour bien encadrer un demandeur d'asile qui est dans le besoin.

Journal 9-11 : Pourquoi n'y a-t-il pas un cours de français officiel pour les demandeurs d'asile ?

Bertrand LEBRUN : Il y a une question de finance qui se pose parce qu'il n'y a pas un budget. L'Etat a mis en place une politique : celui qui a le statut doit bénéficier d'un cours officiel par contre celui qui est dans les démarches ne peut en bénéficier. Au centre des demandeurs d'asile (CADA) il y a une personne responsable avec des bénévoles qui s'occupent de dispenser un cours de soutien.

Journal 9-11 : comment trouvez vous des logements pour les demandeurs d'asile ?

Marylène BRILLET : l'Espace Accueil joue un rôle de facilitateur du côté des demandeurs d'asile afin de trouver le plus tôt possible un logement. Le demandeur lui seul ne peut pas c'est difficile donc les travailleurs savent comment faire pour remonter les difficultés au niveau de l'Etat afin de bien comprendre l'urgence et d'en tenir compte. Bertrand Lebrun ajoute maintenant qu'une loi dit qu'on ne peut laisser un demandeur d'asile vivre dans un foyer et on doit appliquer cette nouvelle loi.

JOURNAL 9-11 : comment pouvez vous aider psychologiquement un demandeur d'asile ?

Catherine YAKOVLEV : Il faut être proche de la personne. Dialoguer, car c'est dans un entretien que je peux connaître de quoi souffre la personne. La personne peut avoir un sujet sur son passé, le présent, la précarité, la solitude, vivre sans famille. Dans mon métier de psychologue je propose des solutions à la personne d'aller voir un médecin ou bien de fréquenter des associations humanitaires; parler dans un groupe de parole.

A mon avis suivre une personne dans ses problèmes est une chose qui a besoin du temps un suivi sur rendez vous afin de bien soutenir la personne. Il y a plusieurs cas : l'exemple des cas de viol des femmes, la prison, les tortures, les femmes battues. La personne oublie difficilement ses problèmes donc je dois rester proche pour mieux aider. Pour le médecin il peut conseiller l'anti dépresseur sur ordonnance. C'est très important de suivre la personne tout au long de ses difficultés.

Propos recueillis par Jean Michel

MESAVENTURE DE SAMBA

Samba était un étudiant courageux originaire du golfe de Guinée qui appartenait à un parti et qui militait pour la justice alors que vraisemblablement en Afrique si quand c'est pas bon on ferme les yeux.



Samba a passé tout son cycle primaire dans un établissement privé encadré par une équipe d'enseignants et du personnel qualifié ce que tout le monde n'a pas la possibilité d'en avoir en Afrique.



Seul un pour cent de la population mène une vie passable et avec toutes les richesses que Dieu a donné de façon gratuite à l'Afrique aujourd'hui qui occupe la dernière place du classement mondial par le biais de ses dirigeants avant de se lancer dans la lutte politique qui pour lui est la seule solution de déstabiliser la politique abusive de ces bourreaux qui continuent de faire sombrer le vieux continent.

Dans sa lutte pour l'intérêt des faibles, il fut connu de tous, considéré comme un héros partout où il passe c'est des approbations pour une mission sans suite qui ne tardera pas d'ailleurs à s'affirmer dans le firmament. Grâce à sa culture et sa vocation héroïques par rapport aux comportements non qualifiés des leaders Africains, Samba gérait un bureau mais dont les autres avaient l'immense peine de lire, d'écrire, et comment y arriver avec un tel défi face à une diplomatie de haut de gamme.

En Afrique 30% de la population sont scolarisés mais abandonnés à eux seuls.

Imaginez un élève qui va en classe sans rien dans le ventre ni en poche ou qui va en classe sans fourniture et qui se retrouve devant un tableau qui change éventuellement de couleur. Surtout les filles sont les plus touchées par ce fléau qui gangrène le développement de l'Afrique parce que là les pensées médiévales règnent dans beaucoup de foyers africains comme par hasard la femme finira toujours par avoir un mari qui la prendra en charge pour la vie, mais aussi que la femme est faite pour le ménage et la procréation c'est pour quoi certains font jusqu'à avoir une trentaine d'enfants sans le moindre souci de leur avenir.

Or, pour qu'un pays se développe il faut forcément qu'il ait des têtes, de la main d'œuvre bien qualifiée.

Vue l'importance qu'incarne le savoir moderne dans le processus de développement,

Samba se donne tâche de faire venir les gens à la culture comme on le dit mieux sauter il reculer beaucoup. Mais, quand les trons aux voitures luxe, aux belles sons, aux belles mes avec des enfants bien scolarisés dans des établissements privés ou même à l'étranger s'aperçoivent des projets de Samba, le héros est bloqué dans ses actions parce que les leaders africains sont ja-





loux de son prestige et Samba a tendance à cumuler tout ce qu'ils croient comme prestigieux alors que ce n'est nullement une question de prestige mais plutôt de réussite dans le sens du développement dans tous les secteurs .

Alors, dans le courant de ses rêves qui semblaient maintenant incertains, le héros continuait toujours à chercher le briquet que les Leaders détiennent pour allumer cette lumière du Saint Esprit, mais il faudra attendre encore combien de temps ? Je l'ignore.

Parfois en pleine campagne de sensibilisation de lutte contre l'« analphabétisme », la séance est interrompue par l'autorité de la localité elle-même illettrée parce que en Afrique, tout le monde considère l'armée comme simple guerrière donc elle n'a pas droit à l'éducation universelle. Elle ne peut que semer la barbarie qu'on ne peut imaginer alors que c'est elle qui a la plus grande prérogative de s'instruire comme le veulent l'éthique et la déontologie. Elle est confrontée aux éventuels problèmes sociaux de la vie qui demande en fonction des cas une certaine diplomatie qui ne se trouve ni dans la matraque ni dans le fusil, afin d'éviter de faire recours à des forces meurtrières disproportionnées et non adaptées aux événements.

Avec toute cette bande d'illettrés, le héros aura du mal à faire son chemin parce qu'on ne peut pas faire la toiture d'une maison sans garantir le bas.

Alors le moment sera crucial pour le héros de choisir entre la liberté et la persécution qui

aurait pu un jour lui coûter la vie et laisser ces milliers de personnes dans une situation de jour en jour plus précaire et qui espèrent avec le plus grand optimisme son aide mais hélas! Le héros choisi l'aventure pour pouvoir parachever demain le grand défi comme nombre d'Africains en se lançant à la rencontre de la diaspora afin de pouvoir dénoncer les abus que subit le vieux continent par la libre expression, libre écriture dont le peuple Africain est privé, remplacé par la dictature depuis plusieurs siècles. A cela s'ajoute la sorcellerie raison pour laquelle d'ailleurs nombre de pays Africains ne connaissent pas le courant électrique en dépit de leur pratique nocturne au détriment des jeunes qui cherchent faire naître la lumière.

Il est inadmissible, voire incroyable de vivre dans un pays appelé le Château d'eau de L'Afrique de l'Ouest qui sombre encore dans l'obscurité nuit et jour depuis des siècles.

Le pauvre héros dépourvu maintenant de toute arme de combat sauf des lettres articulées quitte alors sa patrie pour qui il a visiblement tant de projets, pour un monde nouveau qu'il n'a jamais foulé sous prétexte d'apporter une aide appropriée pour guérir son peuple qui vit dans un profond désespoir



Sylla Salif le 15 03 2007

The secrets that keep me going on despite the difficulties

To keep my life going on for four years without knowing where my family is, if they are alive or dead.

In addition to above two and half years gone without knowing what will be my destiny in term of status of refugees and one and half years living without any financial support not even allowing to work to win my bread.

And not even allowing learning the French language.

I simply follow a simple rule don't look those who above you, but look those who below you I am constantly visitor of "PASS" (Point Accueil de santé ET de solidarity) from 9 hrs till 11hrs in the morning before going to "AIDE CRIMEE" to have lunch there mainly two reasons to cover my self from the cold weather and to observe the people who come there daily there.

There are people who sleep the road, drug addicts, drunkers, and people with psychology problems.

I observe those people and ask many questions such as;

1. Why are these people are like that?
2. Do they choose to live like that?

Is there any solutions for their problems?

And many more questions and compare my self to them and ask my self there following questions

Who am I?

Why I am here?

has my problem answers?

If there is answers and when? Etc

I have great appreciations the roles of assistance social those who take care of people of different race, culture mentality and psychology.

From fist time I arrived in France, spend most of my time thinking why the assistance social are so kind and hat is the reason behind their kindness (I came from a country of the most dangerous in the world its Somalia).

I keep thinking to understand who is sincere in this smile and hospitality.

I finally came to conclusion that most complex thing in world is human brain so I stop thinking that, but I did not stop thinking my problems.

Les secrets qui me permettent de tenir bon malgré les difficultés (Traduction du texte précédent)

Pour continuer à vivre depuis 4 ans sans même savoir où se trouve ma famille ou s'ils sont vivants ou morts.

En plus de tout ça, je suis depuis 2 ans et demi sans savoir quelle sera ma destinée en terme de statut de réfugié, sans soutien financier avec l'interdiction de travailler depuis 1 an et demi, et sans même être autorisé à apprendre le français.

Je suis tout simplement une règle simple : « Ne regarde pas ceux qui sont au dessus de toi, mais ceux qui sont en dessous de toi. » Je fréquente le PASS de 9h à 11h avant d'aller à Crimée pour déjeuner principalement pour 2 raisons : me protéger du froid et observer les personnes qui y viennent quotidiennement.

Il y a des personnes qui dorment à la rue, des toxicomanes, des alcooliques, et des personnes ayant des problèmes psychologiques.

J'observe ces gens et je me pose plein de questions comme :

1. Pourquoi ces gens sont comme ça ?
2. Est-ce qu'ils choisissent de vivre comme ça ?

Est-ce qu'il y a une solution à leurs problèmes ?

Et plein d'autres questions et je me compare à eux et me pose les questions suivantes :

4. Qui suis-je ?
5. Pourquoi suis-je ici ?

Est-ce que mes problèmes ont des réponses ? Etc.

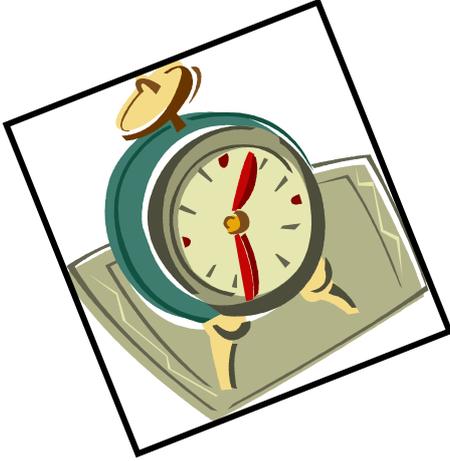
J'apprécie beaucoup le rôle des assistants sociaux qui s'occupent des gens de différentes races, cultures, mentalités et psychologies.

Depuis mon premier jour où je suis arrivé en France, j'ai passé la plupart de mon temps à me demander pourquoi les assistants sociaux sont si gentils et qu'elle est la raison derrière leur gentillesse. (Le pays d'où je viens est le plus dangereux du monde et c'est la Somalie)

Je continue d'essayer de comprendre ce qui est sincère dans leur sourire et leur hospitalité. J'en suis venu à la conclusion que le plus compliqué dans le monde était le cerveau humain donc j'arrête de penser à ça mais je n'arrête pas de penser à mes problèmes.

Mr DJAMA

وجد نفسه فجأة في قطار متجه إلى مدينة فرنسية. بدأ يتذكر وينظر في ساعته الالكترونية وبداء بحساب فرق الزمن, لاحظ اختلاف البشر في لبسهم وطريقة تكلمهم. وبداء يعدّ الحروف المستخدمة في تلك اللغة, ويكرّر الكلمات وعقله يحصى و يعدّ و يحسب ويخرج بعض الكلمات بنفس اللغة وأخيرا فهم اللغة المستخدمة. فرجع إلى ساعته الالكترونية وحسب الزمن مرة أخرى وبينما هو ينظر هنا وهناك كانت هي تلك الحسنة التي تجلس على المقعد الأمامي المواجه له, أحست بفرده وبنوع أسلوبه وباللون الخاص في ارتداء ملابسه وتلك التصرفات الغريبة التي تصدر منه. أحست انه مختلف اقتربت منه



وأقلت التحية فحيها

فقالت هي: أ أستطيع أن أجلس بقربك؟

فقال: وما المانع؟

فشكرته وقالت:

شكرا, هو لطفا منك ولكن عفوا إلى أين أنت ذاهب؟

قال هو: لا أدري.

قالت هي: عجبا ومن أين ركبت هذا القطار؟

قال هو: الحقيقة أن أسئلتك كثيرة وأنا لا انتمي إلى هذا العالم فأنا مختلف

قالت هي: عرفت كم هو اختلافك والحقيقة أعجبنى, فهل لي بمعرفة أسمك فأنا

أسمى هو اورليا.

قال هو: أسمى بسكال.

قالت هي: تشرفنا. هل لك صديقة؟

قال هو: لا فأنا عملي كثير و ليس لي الوقت الكافي لأحد غير عملي.

قالت هي: أعجبتني صراحتك ولكنك تنظر وتلتفت بين الحين والآخر وكأنك تنتظر أحدا؟

قال هو: هي قصة طويلة وليس لي الوقت الكافي لأسردها لك.

قالت هي: بل الوقت هو الذي لدينا فأرجو أن تسردها إذا لم يكن لديك مانع.

قال هو: أنا لص محترف و متخصص في كل ما ثمين وغمز بعينه.

فضحكت هي وأكمل قائلا: وكنت أقوم بعملية سطو في أحد البنوك وفجأة

شعر البوليس الزمني بوجود اختلاف في ساعة البنك الداخلية الألكترونية والزمن الحقيقي.

فعلم بأن هناك عملية سطو وبداء بمحاصرتي وتضييق الخناق علي.

وفجأة ظهرت تلك الفجوة الزمنية التي أحدثها أحد علمائكم فاستطعت المرور من خلالها.

وها أنا في هذا القطار.

قالت هي: قصة مثيرة ولكن لا أستطيع تصديقها أو حتى فهمها ولكنك كنت تنظر

وتلتفت إلى هنا وهناك وهذا يفسر بان أحد يطارذك.

قال هو: نعم إذا لم تختفي الفجوة الزمنية في الوقت المناسب فقد يستطيعوا العبور من خلالها إلى عالمكم.

قالت هي: إذن أنت من العالم الآخر كما تقول.

قال: نعم.

قالت: أ أستطيع أن ألمسك لأتأكد من ذلك؟

قال هو: هذا رقمي وما عليك ألا وضعه في أي كومبيوتر زمني فسيعطيك أسمى وتاريخ ميلادي

وكل المعلومات عني.

قالت هي: دعني من كل تلك التعقيدات واتركني ألمسك.

فقال هو: تفضلي.

فاقتربت منه و أحست بصدمة كهرومغناطيسية ولم تستطع أن تلمسه.

فقالت هي: غريبة ولكن ما المشكلة؟

فضحك هو وقال: لقد قلت لك أنني من العالم الآخر وحولي تيار من الموجات الكهرومغناطيسية وذلك التيار حتى أستطيع

أن أعود إلى عالمي.

وفجأة حدثت فرقة عالية واختفى هو, وقامت وأرسلت عبر ساعتها الرقمية رسالة تقول: فيها لقد عاد الطائر إلى عشه

وسوف أعود بعد قضاء أجازتي.



Traduction du texte précédent



Le voleur

Il se retrouva soudainement dans un train qui se dirigeait vers une ville française. Il commença alors à se souvenir et à regarder sa montre électronique. Il se mit à calculer la différence temporelle. Il avait constaté que les habits et la langue des gens étaient différents.

Il commença à compter les lettres utilisées dans cette langue, à répéter les mots et son cerveau calculait, comptait et enregistrait ce qu'il entendait. Il prononça même quelques mots dans cette même langue. Enfin, il

comprit cette langue utilisée. Il se mit de nouveau à regarder sa montre électronique et à compter le temps. Tandis qu'il regardait ici et là, cette belle femme qui était assise sur le siège en face de lui constata qu'il était différent, que son comportement, ses manières et ses habits colorés étaient différents.

Elle s'approcha de lui et le salua puis il fit de même. Elle dit :

-Est-ce que je peux m'asseoir à côté de vous ?

-Bien entendu, répondit-il.

-C'est gentil de votre part, pardonnez-moi si je vous ... mais où allez-vous ? dit-elle.

-Je ne sais pas.

-C'est étonnant, à quelle station avez-vous pris ce train ?

-La vérité est que vous posez beaucoup de questions, je n'appartiens pas à ce monde, je suis différent.

-J'avais vu que vous étiez différent, et à vrai dire cela me plaît, d'ailleurs, quel est votre nom, moi je suis Aurélia.

-Je m'appelle Pascal.

-Enchantée, est-ce que vous avez une amie ?

-Non, je travaille beaucoup, je n'ai pas de temps à consacrer à quelqu'un.

-Votre franchise me plaît, mais vous n'arrêtez pas de regarder de temps à autre, comme si vous attendiez quelqu'un.

-C'est une longue histoire, et je n'aurai pas assez de temps pour vous la raconter.

-Tout ce que nous avons est le temps, j'aimerais que vous me racontiez votre histoire, si vous n'y voyez pas d'objection, bien sûr.

-Je suis un voleur professionnel, ma spécialité est de voler tout ce qui est hors de prix, dit-il en lui faisant un clin d'œil.

Elle rit.





Il continua. Je braquais une banque quand la police à découvert une différence de temps entre l'horloge électronique de la banque et le temps réel. Ils ont alors su qu'un braquage était en cours. Ils ont commencé à m'encercler et à fermer toutes les issues quand un passage temporel, crée par un de vos savants, est apparu. J'ai pu alors passer au travers de ce passage, et me voila dans ce train.

-C'est une drôle d'histoire, mas je ne peux la croire, ni même la comprendre, mais vous regardez à droite et à gauche, cela veut dire que vous êtes pourchassé par quelqu'un?

-Oui, dit il : C'est ce passage s'il ne se ferme pas à temps, ils peuvent l'emprunter pour passer dans ce monde.

-Donc vous êtes d'un autre monde?

-Oui.

-Est ce que je peux vous toucher, pour m'assurer que ce que vous dites est vrai?

-Ce numéro est mon immatriculation, vous pouvez l'introduire dans n'importe quel ordinateur temporel, il vous donnera mon nom, ma date de naissance, et tout ce qu'il faut savoir sur moi.

-C'est très compliqué tout cela, laissez moi juste vous toucher.

-Je vous en prie.

Elle s'approcha de lui, et aussitôt sentit un choc électromagnétique, elle ne pu le toucher.

-C'est bizarre!

-Je vous dis que je suis d'un autre monde, et autour de moi il y a un champ électromagnétique, qui me permet de retourner dans mon monde.

Soudain, on entendit un gros frémissement, et il disparut. Quant à elle, il lui envoya un message de sa montre digital qui disait : l'oiseau est retourné dans son nid, je reviendrai après mes vacances...

ALI HICHAM



Samu Social



Pourvu que je trouve un gars de la rue, pour me dépanner d'une clope
Personne fume dans l'équipe !!!!!!!!!!!!!
Je maraude, je maraude mais que fait le 115 ?

